

Blender  
Blender  
Standmixer  
Licuadora

945362 - CL-BL15BX

GUIDE D'UTILISATION .....	02
HANDLEIDING .....	12
GEBRAUCHSANLEITUNG .....	22
MANUAL DE INSTRUCCIONES .....	32

# Merci !

Merci d'avoir choisi ce produit COSYLIFE.  
Choisis, testés et recommandés par  
ELECTRO DEPOT, les produits de la marque  
COSYLIFE sont synonymes d'utilisation  
simple, de performances fiables et de qualité  
irréprochable.  
Grâce à cet appareil, vous savez que chaque  
utilisation vous apportera satisfaction.

Bienvenue chez ELECTRO DEPOT.

Visitez notre site Internet : [www.electrodepot.fr](http://www.electrodepot.fr)



<b>A</b>	<b>Avant d'utiliser l'appareil</b>	4	Consignes de sécurité
<b>B</b>	<b>Aperçu de l'appareil</b>	7	Description 7 Spécifications techniques
<b>C</b>	<b>Utilisation de l'appareil</b>	8	Avant la mise en service 8 Instructions d'utilisation 9 Conseils d'utilisation importants
<b>D</b>	<b>Informations pratiques</b>	10	Entretien et nettoyage 11 Mise au rebut de votre ancien appareil

**Pour une meilleure utilisation de votre nouvel appareil, nous vous recommandons de lire attentivement ce manuel d'instructions et de le conserver pour toute référence ultérieure.**

### **Consignes de sécurité**

**Lire attentivement et conserver cette notice, pour toute consultation ultérieure.**

**Cet appareil est destiné exclusivement à des usages domestiques et analogues tels que :**

**- Les espaces de cuisine réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels ;**

**- Les fermes ;**

**- Les clients d'hôtels, de motels et d'autres d'environnements résidentiels ;**

**- Les environnements du type chambres d'hôtes.**

• Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Conservez l'appareil et son câble hors de portée des enfants. Cet appareil peut

être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et dans la mesure où ils en comprennent bien les dangers potentiels. Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet.

• L'utilisation impropre de l'appareil peut provoquer des blessures. Des précautions doivent être prises pendant la manipulation des lames tranchantes, du vidage du bol et du nettoyage.



### **REMARQUE**

**Vérifiez que le blender est éteint avant de le retirer du socle.**

• Toujours déconnecter l'appareil de l'alimentation si on le laisse sans surveillance

et avant montage, démontage ou nettoyage.

- Le blender ne doit être utilisé qu'avec le socle fourni.

- Mettre l'appareil à l'arrêt et le déconnecter de l'alimentation avant de changer les accessoires ou d'approcher les parties qui sont mobiles lors du fonctionnement.

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire, afin d'éviter tout danger.

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Veillez à ce que l'appareil et son cordon d'alimentation restent hors de portée des enfants.

- L'appareil n'est pas conçu pour mixer des aliments secs ou durs. Utiliser l'appareil pour cela peut détériorer ses lames.

- Ne faites jamais fonctionner l'appareil à vide. Ajoutez toujours une petite quantité d'eau ou de liquide.

- La durée maximale de fonctionnement ininterrompu de l'appareil est de 2 minutes. Après cette durée, laissez-le refroidir 10 minutes avant de le rallumer. Concernant les réglages de vitesse, merci de vous référer au paragraphe « UTILISATION DE L'APPAREIL ».

- Ne mettez jamais de liquide bouillant dans le bol. La température maximale des liquides pouvant être mis dans le bol est de 80 °C.

- Laissez vos aliments refroidir avant de les mixer (par exemple les soupes et les purées).

- Veillez également à ce que le couvercle soit en place avant de commencer à mixer, pour éviter les éclaboussures de liquides ou d'aliments chauds hors de l'appareil.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil ; surveillez-les pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil .
- N'insérez jamais d'ustensiles de cuisine dans le bol quand le blender est allumé.
- N'immergez pas l'appareil dans de l'eau. Des précautions devront être prises lors de la manipulation des lames, lors du vidage du bol et lors du nettoyage.
- Concernant les instructions pour le nettoyage des surfaces entrant en contact avec la nourriture, merci de vous référer au paragraphe « ENTRETIEN ET NETTOYAGE ».
- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que celui-ci et le câble ne soient pas abîmés. Dans un tel cas, n'utilisez pas l'appareil et rapportez-le à votre revendeur à des fins d'inspection et de réparation.
- Assurez-vous que la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil correspond bien à celle de votre installation électrique. Dans le cas contraire, faites appel à un technicien qualifié pour qu'il modifie votre installation électrique.
- Ne démontez pas l'appareil vous-même. Toute opération de démontage, de réparation ou de vérification doit être réalisée exclusivement par une personne qualifiée.
- La prise de courant doit demeurer aisément accessible. Ne coincez pas le câble de l'appareil avec un meuble ou d'autres objets.
- Si le câble est défectueux, n'utilisez pas l'appareil. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire, afin d'éviter tout danger.

- Ne laissez pas le câble pendre au bord d'une table, ni entrer en contact avec une surface chaude.
- L'appareil n'est pas destiné à être déclenché au moyen d'une minuterie externe ou d'un système distinct de commande à distance.
- L'appareil et le câble ne doivent pas être immergés dans l'eau ou dans tout autre liquide.

## Description

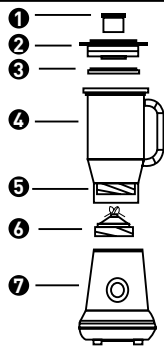


Illustration 1

- |          |                           |
|----------|---------------------------|
| <b>1</b> | Verre doseur              |
| <b>2</b> | Couvercle du bol          |
| <b>3</b> | Joint du couvercle du bol |
| <b>4</b> | Bol en verre              |
| <b>5</b> | Base                      |
| <b>6</b> | Porte-couteau             |
| <b>7</b> | Bloc-moteur               |

## Spécifications techniques

Référence	945362 - CL-BL15BX
Tension	220 - 240 V~ 50/60 Hz
Puissance	700 W

## Avant la mise en service

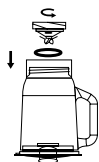
1. Avant la première utilisation, déballez l'appareil et posez toutes ses pièces sur une surface horizontale.

2. L'ensemble bol (c'est-à-dire : le verre doseur, le couvercle, le joint 1, le bol, le joint 2, le couteau) est déjà assemblé sur le bloc-moteur. Démontez toutes les pièces détachables et lavez-les, à l'exception du bloc-moteur. Consultez le dernier chapitre « ENTRETIEN ET NETTOYAGE ».

3. Une fois toutes les pièces entièrement nettoyées et séchées, réassemblez-les.

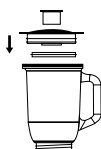
1). Retournez le bol sur une surface horizontale, tenez-le par sa poignée, placez le joint et le couteau sur le bas du bol, puis fixez le couteau en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce qu'il soit bien fixé (illustration 3).

Illustration 3



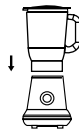
2). Remettez le bol à l'endroit avec son ouverture en haut. Placez le joint 1 autour du bas du couvercle, puis placez le couvercle sur le bol. Assemblez le verre doseur dans le couvercle en insérant ses deux petites saillies de chaque côté dans les rainures du couvercle et en tournant le verre doseur dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il soit fixé (Illustration 4).

Illustration 4



3). Pour terminer, placez le bol assemblé sur le bloc-moteur en alignant les ergots au bas du bol assemblé (Illustration 5).

Illustration 5



### ATTENTION

Le bol et son socle sont maintenant assemblés. N'essayez pas de tourner le bol et son socle sur le bloc-moteur.

## Instructions d'utilisation

1. Pelez ou dénoyautez les fruits et les légumes, et coupez-les en petits cubes.

2. Mettez les ingrédients à mixer dans le bol (illustration 6). Il est généralement nécessaire d'ajouter une certaine quantité d'eau pure pour que le fonctionnement de l'appareil soit plus homogène. Les proportions d'eau et d'ingrédients doivent être de 2/3.

Le volume de la préparation ne doit pas dépasser le niveau maximum indiqué sur le bol.

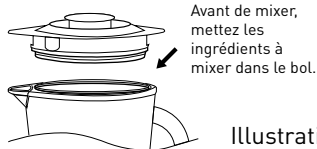


Illustration 6

### Recette

TYPE D'ALIMENT	Carottes (pommes, poires, etc.)
PRÉPARATION	Coupez-les en cubes de : 15 x 15 x 15 mm
POIDS	Carottes : 600 g Eau : 900 g
VITESSE	Vitesse élevée.





## REMARQUE

Ne mettez jamais de liquide bouillant dans l'appareil et ne faites jamais fonctionner l'appareil à vide.

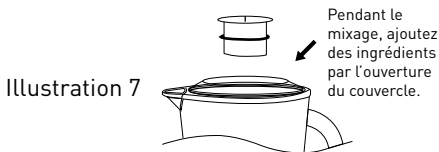
3. Placez le couvercle sur le bol. Assurez-vous que le verre doseur est en place.

4. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise murale standard.

5. Tournez le bouton de la vitesse sur le réglage de vitesse approprié à la tâche que vous voulez effectuer.

6. Pour les mixages rapides ou délicats, tournez le bouton de la vitesse sur la position P et maintenez-le dans cette position quelques secondes, puis relâchez-le ; le bouton retourne automatiquement dans la position 0. Mettez l'appareil en marche plusieurs fois, jusqu'à l'obtention de la consistance souhaitée.

7. Pour ajouter des ingrédients quand le blender est en fonctionnement, retirez le verre doseur et insérez-les par l'ouverture du couvercle (Illustration 7).



8. Lors du broyage de glace ou d'ingrédients durs, maintenez fermement une main sur le couvercle.

9. Une fois la consistance désirée obtenue, tournez le bouton sur la position 0.



## REMARQUE

À chaque utilisation, la durée de fonctionnement continu ne doit pas dépasser 2 minutes. Laissez l'appareil reposer 10 minutes au minimum entre deux cycles de fonctionnement continu, laissez l'appareil refroidir à la température ambiante avant d'effectuer le cycle de fonctionnement suivant.

Pour éteindre l'appareil quand il est en fonctionnement, vous pouvez à tout moment tourner son bouton sur la position 0.

## Conseils d'utilisation importants

- Afin d'optimiser la circulation des ingrédients mixés avec du liquide, versez d'abord le liquide dans le bol, puis ajoutez les ingrédients solides.
- Certaines tâches ne peuvent pas être effectuées efficacement avec un blender, notamment : battre des blancs d'œuf, fouetter de la crème, écraser des pommes de terre, hacher de la viande, pétrir de la pâte, extraire le jus des fruits et des légumes.
- Les éléments suivants ne doivent pas être placés dans l'appareil, car ils peuvent le détériorer : os, grandes pièces d'aliments congelés et pleins, aliments durs (par exemple les navets).
- Pour broyer de la glace, mettez 6 glaçons maximum. Si vous avez besoin de plus de glace, enlevez le verre doseur et ajoutez les glaçons un par un par l'ouverture du couvercle.

## Entretien et nettoyage

**Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Pour toutes les réparations, faites appel à un réparateur qualifié.**

1. Avant de nettoyer le blender, débranchez-le.

2. Lavez toujours l'appareil immédiatement après utilisation, afin de faciliter le nettoyage. Ne laissez pas les aliments sécher dans le bol ni sur ses pièces, car cela rendrait le nettoyage difficile.

3. Versez un peu d'eau chaude savonneuse dans le bol, puis positionnez le bouton sur la position P pendant quelques secondes. Ensuite videz le bol.

4. Démontez toutes les pièces détachables. Enlevez le bol du bloc-moteur, démontez le couteau en le tournant dans le sens horaire par rapport au bas du bol, puis enlevez le joint 2 et le couteau (illustration 8). De plus, détachez le joint 1 du couvercle du bol.

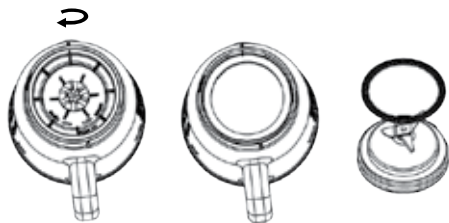


Illustration 8

5. Rincez le verre doseur, le couvercle, le joint 1, le bol, le joint 2 et le couteau, à la main ou dans un lave-vaisselle, puis séchez-les. Ces pièces peuvent aller au lave-vaisselle, mais le réglage de la température ne doit pas dépasser 65 °C.

6. Lavez les lames à l'eau chaude savonneuse, puis rincez-les intégralement à l'eau du robinet. Ne touchez pas les lames tranchantes, manipulez-les avec précaution. N'immergez pas le couteau dans de l'eau. Laissez-le sécher retourné, hors de portée des enfants.

7. Essuyez le bloc-moteur avec un chiffon humide, puis séchez-le soigneusement. Enlevez les taches difficiles en les frottant avec un nettoyant non abrasif. S'il y a des coulures de liquide sur le bloc-moteur, débranchez d'abord l'appareil, puis essuyez-le avec un chiffon humide et séchez-le soigneusement.



## ATTENTION

N'immergez pas le bloc-moteur dans un liquide, pour éviter un risque de choc électrique.

N'utilisez pas de tampon à récurer ni de produit nettoyant agressif sur les pièces et les finitions.


## Mise au rebut de votre ancien appareil

### COLLECTE SÉLECTIVE DES DÉCHETS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Cet appareil porte le symbole DEEE (Déchet d'Équipement Électrique et Électronique) signifiant qu'en fin de vie, il ne doit pas être jeté aux déchets ménagers, mais déposé au centre de tri de la localité. La valorisation des déchets permet de contribuer à préserver notre environnement.

### PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT - DIRECTIVE 2012/19/UE

Afin de préserver notre environnement et notre santé, l'élimination en fin de vie des appareils électriques et électroniques doit se faire selon des règles bien précises et nécessite l'implication de chacun, qu'il soit fournisseur ou utilisateur. C'est pour cette raison que votre appareil, comme le signale le symbole  apposé sur sa plaque signalétique ou sur son emballage, ne doit en aucun cas être jeté dans une poubelle publique ou privée destinée aux ordures ménagères. L'utilisateur a le droit de déposer l'appareil dans un lieu public de collecte procédant à un tri sélectif des déchets pour être recyclé ou réutilisé pour d'autres applications, conformément à la directive.



Nos emballages peuvent faire l'objet  
d'une consigne de tri.  
Pour en savoir plus : [www.consignesdetri.fr](http://www.consignesdetri.fr)

# Bedankt!

Bedankt om voor dit product van COSYLIFE gekozen te hebben.

ELECTRO DEPOT kiest, test en beveelt de producten van het merk COSYLIFE aan, die garant staan voor eenvoud in gebruik, betrouwbare prestaties en een onberispelijke kwaliteit. Dankzij dit toestel weet u dat elk gebruik tevredenstellend zal zijn.

Welkom bij ELECTRO DEPOT.

Bezoek onze website [www.electrodepot.be](http://www.electrodepot.be)



**ELECTRO DEPOT**

<b>A</b>	<b>Alvorens het toestel te gebruiken</b>	14	Veiligheidsinstructies
<b>B</b>	<b>Overzicht van het toestel</b>	17	Beschrijving
		17	Technische specificaties
<b>C</b>	<b>Gebruik van het toestel</b>	18	Vóór het eerste gebruik
		18	Gebruiksaanwijzingen
		19	Belangrijke gebruikstips
<b>D</b>	<b>Praktische informatie</b>	20	Onderhoud en reiniging
		21	Afdanken van uw oude machine

Voor een optimaal gebruik van uw nieuwe toestel raden wij u aan deze handleiding aandachtig door te lezen en te bewaren, zodat u ze in de toekomst nogmaals kunt raadplegen.

### Veiligheidsinstructies

**Lees aandachtig deze handleiding en bewaar ze, zodat u ze in de toekomst nogmaals kunt raadplegen.**

**Dit toestel is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk en gelijkaardig gebruik, zoals:**

- Keukenhoeken voor winkel-enkantoorpersoneel en andere professionele omgevingen;
- Boerderijen;
- Klanten van hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
- Omgevingen van het type bed and breakfast.

- Dit toestel mag niet door kinderen gebruikt worden. Bewaar het toestel en het snoer ervan buiten het bereik van kinderen. Dit toestel mag

gebruikt worden door personen met een fysieke, zintuiglijke en mentale beperking of met onvoldoende ervaring of kennis, op voorwaarde dat ze begeleid worden of instructies gekregen hebben over het veilige gebruik van het toestel en dat ze de mogelijke gevaren begrijpen.

Kinderen mogen het toestel niet als speeltje gebruiken.

- Een foutief gebruik van het toestel kan verwondingen veroorzaken. Er dienen gepaste voorzorgsmaatregelen getroffen te worden wanneer u in contact komt met de scherpe messen, wanneer u de kom leegmaakt en tijdens de reiniging.



**OPMERKING**  
Controleer of de blender uitgeschakeld is vooraleer u hem van het voetstuk neemt.

- Trek de stekker steeds uit het stopcontact wanneer u het toestel onbeheerd achterlaat en alvorens het toestel te monteren, demonteren of reinigen.

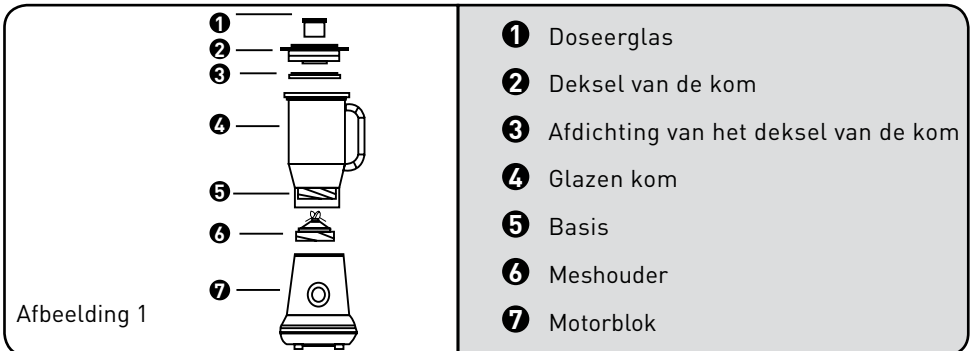
- De blender mag enkel gebruikt worden met het meegeleverde voetstuk.
- Alvorens u het toebehoren verwisselt of de delen aanraakt die bewegen tijdens de werking, dient u het toestel steeds uit te schakelen en de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Indien het voedingsnoer beschadigd is, dient het vervangen te worden door de fabrikant, zijn klantendienst of een gelijkaardige bevoegde persoon om elk risico uit te sluiten.
- Dit toestel mag niet door kinderen gebruikt worden. Zorg ervoor dat het toestel en het voedingsnoer ervan steeds buiten het bereik van kinderen gehouden worden.
- Het toestel is niet bestemd om droge of harde voedingsmiddelen te mixen. Wanneer u het toestel daar toch voor gebruikt, zouden de messen beschadigd kunnen raken.
- Zet het toestel nooit leeg in werking. Voeg steeds eerst een beetje water of andere vloeistof toe.
- De maximale ononderbroken werkingsduur van het toestel bedraagt 2 minuten. Na deze periode dient u het toestel 10 minuten te laten afkoelen alvorens het opnieuw in te schakelen. Wat de snelheidsregeling betreft, dient u de paragraaf 'GEBRUIK VAN HET TOESTEL' te raadplegen.
- Giet nooit kokende vloeistoffen in de kom. De maximale temperatuur van de vloeistoffen die in de kom gegoten mogen worden, bedraagt 80°C.
- Laat uw voedingsmiddelen afkoelen alvorens ze te mixen (bijvoorbeeld soep en puree).
- Voer nooit keukengerei in de kom wanneer de blender in werking is.

- Zorg ervoor dat het deksel geïnstalleerd is alvorens u begint te mixen, zodat er geen vloeistoffen of warme voedingsmiddelen uit het toestel kunnen spatten.
- Dompel het toestel nooit onder in water. Er dienen gepaste voorzorgsmaatregelen getroffen te worden wanneer u in contact komt met de scherpe messen, wanneer u de kom leegmaakt en tijdens de reiniging.
- Wat de instructies inzake de reiniging van de oppervlakken die in contact komen met voedingsmiddelen betreft, dient u de paragraaf 'ONDERHOUD EN REINIGING' te raadplegen.
- Kinderen mogen niet spelen met het toestel. Houd ze in de gaten om ervoor te zorgen dat ze niet met het toestel spelen.
- Alvorens de stekker in het stopcontact te steken, dient u te controleren of het snoer en het toestel niet beschadigd zijn. Indien ze toch beschadigd zijn, mag u het toestel niet gebruiken en dient u het terug te brengen naar uw verkoper voor controle en herstel.
- Controleer of de spanning, die aangeduid wordt op het typeplaatje van het toestel, wel degelijk overeenkomt met die van uw elektrische installatie. Wanneer dat niet het geval is, dient u een beroep te doen op een bekwame technicus om uw elektrische installatie aan te passen.
- Demonteer het toestel niet zelf. Elke ingreep voor de demontage, het herstel of de controle van het toestel mag uitsluitend gebeuren door een bevoegd persoon.
- Het stopcontact dient steeds toegankelijk te zijn. Klem het snoer van het toestel niet met een meubel of andere voorwerpen.



- Gebruik het toestel niet wanneer het snoer beschadigd is. Indien het voedings snoer beschadigd is, dient het vervangen te worden door de fabrikant, de klantendienst of een gelijkaardige bevoegde persoon om elk risico uit te sluiten.
- Laat het snoer niet over de rand van een tafel hangen, noch in contact komen met een heet oppervlak.
- Het toestel is niet bestemd om via een externe timer of een afzonderlijk bedieningssysteem ingeschakeld te worden.
- Het toestel en het snoer mogen niet ondergedompeld worden in water of in eender welke andere vloeistof.

## Beschrijving



## Technische specificaties

Referentie 945362 - CL-BL15BX

Spanning 220 - 240 V~ 50/60 Hz

Vermogen 700 W

## Vóór het eerste gebruik

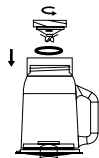
1. Alvorens u het toestel voor de eerste keer gaat gebruiken, pakt u het uit de verpakking en plaatst u alle onderdelen op een horizontaal oppervlak.

2. De volledige kom (d.w.z. het doseerglas, het deksel, afdichting 1, de kom, afdichting 2, het mes) bevindt zich reeds op het motorblok. Demonteer alle losse onderdelen en was ze af, met uitzondering van het motorblok. Raadpleeg het laatste hoofdstuk 'ONDERHOUD EN REINIGING'.

3. Zodra alle onderdelen volledig gereinigd en afgedroogd zijn, mag u ze opnieuw monteren.

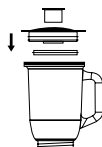
1). Plaats de kom ondersteboven op een horizontaal oppervlak, houd ze vast bij het handvat, plaats de afdichting en het mes op de onderzijde van de kom en zet het mes vervolgens vast door het in tegenwijzerzin te draaien (afbeelding 3).

Afbeelding 3



2). Draai de kom om en plaats hem met de opening naar boven. Plaats afdichting 1 rond de onderzijde van het deksel en plaats vervolgens het deksel op de kom. Stop het doseerglas in het deksel door de twee kleine uitsteeksels aan elke zijde in de gleuven van het deksel te schuiven en het doseerglas in wijzerzin te draaien tot het goed vastzit (Afbeelding 4).

Afbeelding 4



3). Tot slot plaatst u de gemonteerde kom op het motorblok met respect voor de pennen aan de onderzijde van de gemonteerde kom (Afbeelding 5).

Afbeelding 5



## OPGELET

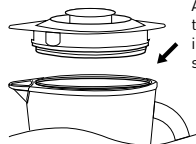
De kom en het voetstuk zijn nu volledig gemonteerd. Probeer nooit de kom en zijn voetstuk te draaien op het motorblok.

## Gebruiksaanwijzing

1. Verwijder de schil en/of pitten van de vruchten en groenten en snijd ze in kleine stukjes.

2. Doe de te mixen ingrediënten in de kom (afbeelding 6). Doorgaans dient er een bepaalde hoeveelheid zuiver water toegevoegd te worden om een gelijkmatige werking van het toestel te bekomen. De verhouding tussen het water en de ingrediënten dient 2/3 te zijn.

De bereiding mag het maximale peil, dat aangegeven staat op de kom, niet overschrijden.



Alvorens u begint te mixen, dient u de ingrediënten in de kom te stoppen.

Afbeelding 6

## Recept

TYPE	Wortels (appels, peren...)
VOEDINGSMIDDEL	
BEREIDING	Snijd ze in blokjes van: 15 x 15 x 15 mm
GEWICHT	Wortels: 600 g Water: 900 g
SNELHEID	Hoge snelheid.

**OPMERKING**

Giet nooit kokende vloeistoffen in het toestel en zet het toestel nooit leeg in werking.

3. Plaats het deksel op de kom. Zorg ervoor dat ook het doseerglas geïnstalleerd is.

4. Steek de stekker in een standaard stopcontact.

5. Draai de knop voor de snelheidsregeling op de stand die overeenkomt met de taak die u wenst uit te voeren.

6. Wanneer u snel of delicaat wenst te mixen, draait u de knop voor de snelheidsregeling op de stand P en houdt u die enkele seconden in die positie. Vervolgens laat u de knop los, waarna hij automatisch zal terugkeren naar de stand O. Zet het toestel meermaals in werking tot de gewenste dichtheid bekomen wordt.

7. Wanneer u ingrediënten wilt toevoegen terwijl de blender in werking is, verwijdert u het doseerglas en stopt u ze door de opening in het deksel (Afbeelding 7).



Afbeelding 7

8. Wanneer u ijs of harde ingrediënten wilt vermalen, dient u het deksel stevig vast te houden met één hand.

9. Zodra de gewenste dichtheid bekomen is, draait u de knop in de stand O.

**OPMERKING**

De ononderbroken werkingsduur mag bij elk gebruik nooit langer zijn dan 2 minuten. Laat het toestel tussen twee opeenvolgende werkingscycli minstens 10 minuten afkoelen tot het opnieuw de kamertemperatuur bereikt heeft alvorens de volgende werkingscyclus aan te vatten.

U kunt de knop op elk moment in de stand 0 draaien om het toestel uit te schakelen wanneer het in werking is.

**Belangrijke gebruikstips**

- Voor een optimale beweging van de gemixte ingrediënten met de vloeistof, giet u eerst de vloeistof in de kom en voegt u vervolgens de vaste ingrediënten toe.
- Bepaalde taken kunnen niet op een doeltreffende manier uitgevoerd worden met een blender, namelijk: eiwitten stijf kloppen, room opkloppen, aardappelen pletten, vlees hakken, deeg kneden en het sap uit vruchten en groenten verwijderen.
- De volgende elementen mogen niet in het toestel geplaatst worden, aangezien ze beschadigingen zouden kunnen veroorzaken: beenderen, grote diepgevroren en volle stukken voedingsmiddelen, harde voedingsmiddelen (bijvoorbeeld knollen).
- Wanneer u ijs wenst te vermalen, mag u maximum 6 ijsblokjes gebruiken. Indien u meer ijs nodig hebt, verwijdert u het doseerglas en stopt u de ijsblokjes één voor één door de opening in het deksel.

## Onderhoud en reiniging

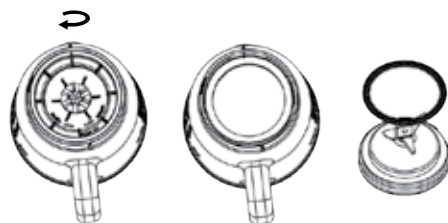
Dit toestel bevat geen onderdelen die door de gebruiker hersteld mogen worden. Voor alle herstellingen dient er een beroep gedaan te worden op een bekwame vakman.

1. Trek de stekker uit het stopcontact alvorens de blender te reinigen.

2. Was het toestel steeds onmiddellijk na het gebruik af om de reiniging te vereenvoudigen. Laat de voedingsmiddelen nooit opdrogen in de kom of op de onderdelen, aangezien de blender dan moeilijker gereinigd kan worden.

3. Giet een beetje warm water met afwasmiddel in de kom en draai de knop gedurende enkele seconden in de stand P. Giet de kom vervolgens leeg.

4. Demonteer alle losse onderdelen. Neem de kom van het motorblok, maak het mes los door het in wijzerzin



Afbeelding 8

te draaien ten opzichte van de kom en verwijder afdichting 2 en het mes (afbeelding 8).

Verwijder eveneens afdichting 1 van het deksel van de kom.

5. Spoel het doseerglas, het deksel, afdichting 1, de kom, afdichting 2 en het mes af met de hand of in een vaatwasser en droog alles zorgvuldig af. Deze onderdelen zijn geschikt voor de vaatwasser, op voorwaarde dat de temperatuur niet hoger is dan 65°C.

6. Was de messen af met warm water en afwasmiddel en spoel ze vervolgens af met zuiver water. Raak de scherpe messen niet aan en ga er voorzichtig mee om. Dompel het mes nooit onder in water. Laat het ondersteboven drogen, buiten het bereik van kinderen.

7. Veeg het motorblok schoon met een vochtige doek en droog het zorgvuldig af. Verwijder hardnekkige vlekken door te schrobben met een niet-bijtend reinigingsmiddel. Indien er vloeistof op het

motorblok terechtgekomen is, dient u eerst de stekker uit het stopcontact te trekken en vervolgens het motorblok af te vegen met een vochtige doek en het zorgvuldig af te drogen.



### OPGELET

Dompel het motorblok niet onder in een vloeistof om het risico op elektrische schokken te voorkomen.

Gebruik geen schuurspons of bijtende reinigingsmiddelen op de onderdelen en afwerkingen.

## Afdanken van uw oude toestel


### SELECTIEVE INZAMELING VAN ELEKTRISCH EN ELEKTRONISCH AFVAL



Dit toestel is voorzien van het DEEE-symbool, wat betekent dat het niet bij het huishoudelijke afval gegooid mag worden op het einde van zijn levensduur, maar dat het naar een recyclagecentrum voor elektrische en elektronische huishoudtoestellen gebracht dient te worden. Wanneer u versleten huishoudtoestellen recycleert, levert u een aanzienlijke bijdrage tot de bescherming van ons milieu.

### BESCHERMING VAN HET MILIEU - RICHTLIJN 2012/19/EU

Wanneer u versleten elektrische en elektronische apparaten recycleert, levert u een aanzienlijke bijdrage tot de bescherming van ons milieu en onze gezondheid. Dit dient echter wel te gebeuren volgens bepaalde regels en vraagt de betrokkenheid van zowel leverancier als consument.

Daarom mag uw toestel, zoals aangegeven wordt door het symbool  op het kenplaatje of de verpakking, in geen geval in een openbare of private vuilnisbak voor huishoudelijk afval gegooid worden. De gebruiker heeft het recht om het toestel naar openbare inzamelpunten voor selectieve afvalverwerking te brengen zodat het toestel gerecycleerd of opnieuw gebruikt kan worden voor toepassingen conform de richtlijn.

# Vielen Dank!

Vielen Dank, dass Sie dieses COSYLIFE - Produkt gewählt haben.

Ausgewählt, getestet und empfohlen durch ELECTRO DEPOT. Die Produkte der Marke COSYLIFE garantieren Ihnen Benutzerfreundlichkeit, zuverlässige Leistung und tadellose Qualität. Mit diesem Gerät können Sie sicher sein, dass Sie jeder Gebrauch zufrieden stellt.

Willkommen bei ELECTRO DEPOT.

Besuchen Sie unsere Webseite: [www.electrodepot.fr](http://www.electrodepot.fr)



## **A** Vor der Inbetriebnahme des Geräts

24 Sicherheitsvorschriften

---

## **B** Übersicht über Ihr Gerät

27 Beschreibung  
27 Technische Spezifikationen

---

## **C** Verwendung des Geräts

28 Vor der Inbetriebnahme  
28 Gebrauchsanweisungen  
29 Wichtige Gebrauchshinweise

---

## **D** Praktische Hinweise

30 Pflege und Reinigung  
31 Entsorgung Ihres Altgeräts

Für den optimalen Gebrauch Ihres neuen Geräts empfehlen wir Ihnen, diese Gebrauchsanleitung aufmerksam durchzulesen und sie für eine spätere Einsichtnahme aufzubewahren.

### Sicherheitsvorschriften

**Lesen Sie diese Anleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie zur späteren Einsichtnahme auf.**

**Dieses Gerät ist ausschließlich für den häuslichen Gebrauch vorgesehen wie:**

- Küchenbereiche für Personal in Geschäften, Büros und sonstigen Arbeitsumgebungen;
- Bauernhöfe;
- Kunden in Hotels, Motels und anderen Einrichtungen mit Wohncharakter;
- Gästezimmer-Einrichtungen.

- Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen

oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen unter der Bedingung benutzt werden, dass sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Geräts eingewiesen wurden und dass sie die möglichen Gefahren richtig verstehen.

Kinder dürfen das Gerät nicht als Spielzeug benutzen.

- Der nicht ordnungsgemäße Gebrauch des Geräts kann zu Verletzungen führen. Bei der Handhabung der Schneidklingen, der Leerung des Behälters und der Reinigung sollten besondere Vorsichtsmaßnahmen eingehalten werden.



### ANMERKUNG

Überprüfen Sie, ob der Mixer ausgeschaltet ist, bevor Sie ihn vom Sockel nehmen.

- Das Gerät immer vom Stromnetz trennen, wenn es unbeaufsichtigt ist, ebenso vor jeder Montage, Demontage oder Reinigung.



- Der Standmixer darf ausschließlich mit dem mitgelieferten Sockel benutzt werden.
- Das Gerät immer anhalten und vom Stromnetz trennen, bevor Sie Zubehör wechseln oder die Teile berühren, die sich bewegen, wenn es in Betrieb ist.
- Ein beschädigtes Stromkabel muss vom Hersteller, dem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Fachkraft ersetzt werden, um jegliche Gefahr zu vermeiden.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Achten Sie darauf, dass sich das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern befinden.
- Das Gerät ist nicht für das Pürieren oder Zerkleinern von trockenen oder harten Lebensmittelzutaten geeignet. Die Verwendung des Geräts für trockene oder harte Zutaten kann die Klingen beschädigen.
- Lassen Sie das Gerät niemals leer laufen. Geben Sie immer eine kleine Menge Wasser oder andere Flüssigkeit dazu.
- Das Gerät sollte ohne Unterbrechung maximal 2 Minuten benutzt werden. Nach dieser Dauer sollten Sie es 10 Minuten abkühlen lassen, bevor Sie es erneut einschalten. Für die Geschwindigkeitseinstellungen lesen Sie bitte den Abschnitt "GEBRAUCH DES GERÄTS".
- Füllen Sie niemals kochende Flüssigkeiten in den Behälter. Die in den Behälter gegebenen Flüssigkeiten dürfen maximal eine Temperatur von 80 °C haben.
- Lassen Sie die Zutaten vor dem Mixen abkühlen (zum Beispiel Suppen und Pürees).
- Führen Sie niemals Küchengeräte in den Behälter ein, wenn der Standmixer angeschaltet ist.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser ein. Bei der Handhabung der Klingen,

beim Leeren des Behälters und bei der Reinigung müssen Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden.

- Achten Sie auch darauf, dass der Deckel vor dem Beginn des Mixens ordnungsgemäß an seinem Platz sitzt, damit keine Flüssigkeiten oder heißen Zutaten aus dem Gerät spritzen.

- Für die Hinweise zur Reinigung von Flächen mit Lebensmittelkontakt lesen Sie bitte den Abschnitt "PFLEGE UND REINIGUNG".

- Das Gerät ist kein **K i n d e r s p i e l z e u g** ; Beaufsichtigen Sie sie, um sicherzugehen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

- Bevor Sie das Gerät am Strom anschließen, versichern Sie sich, dass das Gerät und das Kabel nicht beschädigt sind. Sollten sie beschädigt sein, benutzen Sie das Gerät nicht und bringen es zu Ihrem Händler, um es einer Prüfung und Reparatur zu unterziehen.

- Vergewissern Sie sich, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung des Geräts der Ihrer häuslichen Elektroinstallation entspricht. Im gegenteiligen Fall wenden Sie sich zur Anpassung Ihrer Elektroinstallation an einen qualifizierten Techniker.

- Das Gerät nicht selbst demontieren. Demontage, Reparatur und Überprüfung dürfen ausschließlich von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

- Der Netzstecker muss immer leicht zugänglich sein. Klemmen Sie das Kabel des Geräts nicht mit einem Möbel oder anderen Gegenständen ein.

- Wenn das Kabel beschädigt ist, dürfen Sie das Gerät nicht verwenden. Ein beschädigtes Stromkabel muss vom Hersteller, dem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Fachkraft ersetzt werden, um jegliche Gefahr zu vermeiden.

- Lassen Sie das Kabel nicht über eine Tischkante herunter hängen oder in Kontakt mit einer heißen Oberfläche kommen.
- Das Gerät und das Kabel dürfen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
- Das Gerät ist nicht zum Anschalten durch einen externen Timer oder ein gesondertes Fernsteuerungssystem bestimmt.

## Beschreibung

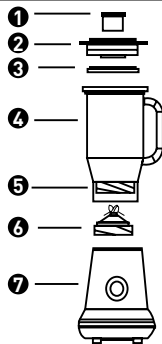


Abbildung 1

- ❶ Dosierglas
- ❷ Deckel des Behälters
- ❸ Dichtung des Deckels des Behälters
- ❹ Glasbehälter
- ❺ Basis
- ❻ Messerhalter
- ❼ Motorblock

## Technische Spezifikationen

Artikel-Nr.	945362 - CL-BL15BX
Spannung	220 - 240 V~ 50/60 Hz
Leistung	700 W

## Vor der ersten Inbetriebnahme

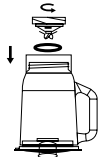
1. Das Gerät vor dem ersten Gebrauch auspacken, alle Bestandteile auf eine ebene Oberfläche legen.

2. Der Behältersatz (das heißt: das Dosierglas, der Deckel, die Dichtung 1, der Behälter, die Dichtung 2, das Messer) ist bereits auf dem Motorblock montiert. Nehmen Sie alle abnehmbaren Teile ab und spülen sie, mit Ausnahme des Motorblocks. Lesen Sie das letzte Kapitel "PFLEGE UND REINIGUNG".

3. Nach der Reinigung und dem vollständigen Trocknen aller Teile diese wieder zusammenbauen.

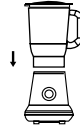
1). Stellen Sie den Behälter kopfüber auf eine ebene Fläche und halten ihn am Griff fest, bringen Sie dann die Dichtung und das Messer an der Unterseite des Behälters an und befestigen das Messer, indem Sie es gegen den Uhrzeigersinn festdrehen, bis es fest sitzt (Abbildung 3).

Abbildung 3



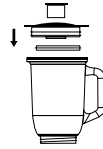
2). Stellen Sie den Behälter mit der Öffnung nach oben an seinen Platz. Befestigen Sie die Dichtung 1 rund um die Unterseite des Deckels und legen dann den Deckel auf den Behälter. Fügen Sie das Dosierglas in den Deckel ein, indem Sie die beiden kleinen Vorsprünge an jeder Seite in die Einkerbung des Deckels einführen und das Dosierglas im Uhrzeigersinn drehen, bis es fest sitzt (Abbildung 4).

Abbildung 5



3). Setzen Sie dann den zusammengebauten Behälter auf den Motorblock, indem Sie die Nocken an der Unterseite des Behälters in die Einkerbungen einpassen (Abbildung 5).

Abbildung 4



### ACHTUNG

Der Behälter und der Sockel sind jetzt montiert. Versuchen Sie nicht, den Behälter und den Sockel auf dem Motorblock zu drehen.

## Gebrauchshinweise

1. Schälen oder entkernen Sie das Obst oder das Gemüse und schneiden es in kleine Stücke.

2. Geben Sie die zu pürierenden Zutaten in den Behälter (Abbildung 6). Meistens ist es notwendig, eine bestimmte Menge klares Wasser hinzuzugeben, damit das Gerät die Zutaten zu einer einheitlichen Masse verarbeiten kann. Das Verhältnis Wasser/Zutaten sollte 2/3 betragen.

Die Menge der Zubereitung sollte den am Behälter angegebenen maximalen Füllstand nicht überschreiten.

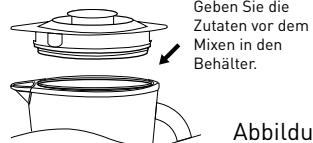


Abbildung 6

**ANMERKUNG**

Füllen Sie niemals kochende Flüssigkeiten in das Gerät und lassen Sie es niemals leer laufen.

**Rezept**

ART DES LEBENSMITTELS	Karotten (Äpfel, Birnen, usw.)
VORBEREITUNG	Die Zutaten in Würfel schneiden: 15 x 15 x 15 mm
GEWICHT	Karotten: 600 g Wasser: 900 g
GESCHWINDIGKEIT	E r h ö h t e Geschwindigkeit.

3. Setzen Sie den Deckel auf den Behälter. Achten Sie darauf, dass das Dosierglas korrekt platziert und befestigt ist.

4. Schließen Sie das Stromkabel an eine Standard-Wandsteckdose an.

5. Drehen Sie den Geschwindigkeitsschalter auf die für den Vorgang geeignete Geschwindigkeit.

6. Für schnelle oder feine Püriervorgänge den Geschwindigkeitsschalter auf die Position P drehen und ihn für einige Sekunden in dieser Position halten, ihn dann loslassen; der Schalter geht automatisch auf die Position 0. Setzen Sie das Gerät mehrmals in Gang, um die gewünschte Konsistenz zu erreichen.

7. Um während des Betriebs des Standmixers Zutaten hinzuzufügen, das Dosierglas abnehmen und die Zutaten durch die Öffnung des Deckels dazu geben (Abbildung 7).

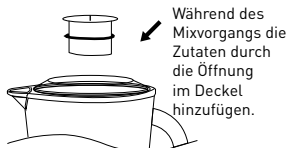


Abbildung 7

8. Beim Zerkleinern von Eis oder harten Zutaten mit einer Hand fest auf den Deckel drücken.

9. Wenn die gewünschte Konsistenz erreicht ist, den Schalter auf die Position 0 stellen.

**ANMERKUNG**

Die Betriebsdauer jedes einzelnen Gebrauchs sollte 2 Minuten nicht überschreiten. Lassen Sie das Gerät zwischen zwei durchgehenden Arbeitsdurchgängen mindestens 10 Minuten abkühlen, lassen Sie das Gerät auf Umgebungstemperatur abkühlen, bevor Sie den nächsten Arbeitsdurchgang starten.

Um das Gerät während des Betriebs auszuschalten, können Sie den Schalter jederzeit auf die Position 0 drehen.

**Wichtige Gebrauchshinweise**

- Um die Durchmischung der Zutaten mit Flüssigkeit zu optimieren, schütten Sie zuerst die Flüssigkeit in den Behälter, danach die festen Zutaten.
- Bestimmte Arbeiten sind nicht optimal mit dem Standmixer durchzuführen, insbesondere: Das Schlagen von Eiweiß und Sahne, das Zerkleinern von Kartoffeln, das Hacken von Fleisch, das Kneten von Teig, das Auspressen von Saft aus Obst und Gemüse.
- Folgende Zutaten dürfen nicht in in das Gerät gegeben werden, da sie es beschädigen könnten: Knochen, große Stücke von gefrorenen und gefüllte Zutaten, harte Zutaten (zum Beispiel Rüben).
- Beim Zerkleinern von Eis maximal 6 Eiswürfel einfüllen. Wenn Sie mehr Eis benötigen, das Dosierglas abnehmen und die Eiswürfel einen nach dem anderen durch die Öffnung des Deckels hinzugeben.

## Pflege und Reinigung

**Keinerlei Teile dieses Geräts dürfen vom Benutzer selbst repariert werden. Wenden Sie sich für alle Reparaturen an einen qualifizierten Reparaturdienst.**

1. Vor dem Reinigen den Mixer vom Stromnetz trennen.

2. Um die Reinigung zu erleichtern, das Gerät unmittelbar nach der Benutzung abspülen. Lassen Sie Lebensmittelreste weder in dem Behälter noch auf seinen Zubehörteilen antrocknen, da dieses die Reinigung erschwert.

3. Geben Sie etwas warmes Seifenwasser in den Behälter und stellen Sie den Schalter für einige Sekunden auf die Position "P". Leeren Sie dann den Behälter.

4. Nehmen Sie alle abnehmbaren Teile ab. Nehmen Sie den Behälter vom Motorblock, entfernen

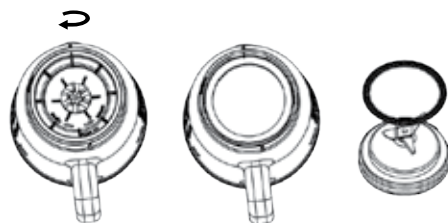


Abbildung 8

das Messer, indem Sie es im Verhältnis zum Behälter im Uhrzeigersinn drehen, nehmen Sie dann die Dichtung 2 und das Messer ab (Abbildung 8). Lösen Sie dann die Dichtung 1 vom Deckel des Behälters.

5. Das Dosierglas, die Dichtung 1, den Behälter, die Dichtung 2 und das Messer mit der Hand oder in der Spülmaschine spülen und abtrocknen. Diese Teile sind spülmaschinenfest, die Temperatur darf jedoch 65 °C nicht überschreiten.

6. Reinigen Sie die Klingen mit warmem Seifenwasser, spülen Sie sie dann mit klarem Wasser ab. Berühren Sie die scharfen Klingen nicht, handhaben Sie diese mit Vorsicht. Tauchen Sie das Messer nicht in Wasser. Lassen Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern umgedreht trocknen.

7. Reinigen Sie den Motorblock mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie ihn sorgfältig ab. Entfernen Sie hartnäckige Flecken mit einem nicht scheuerndem Reinigungsmittel. Bei Flüssigkeitsresten auf dem

Motorblock trennen Sie das Gerät zuerst vom Stromnetz, wischen ihn dann mit einem feuchten Tuch ab und trocknen ihn sorgfältig.



### ACHTUNG

Tauchen Sie den Motorblock niemals in Flüssigkeiten ein, um das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden.

Benutzen Sie an den Teilen und den Oberflächen weder einen Topfschwamm noch ein aggressives Reinigungsmittel.

## Entsorgung Ihres Altgeräts

### ENTSORGUNG VON ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN ABFÄLLEN




Dieses Gerät trägt das Symbol WEEE (Elektrisches oder elektronisches Altgerät), was bedeutet, dass es nach dem Ende des Lebenszyklus nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf, sondern den örtlichen Sammelstellen zur Abfalltrennung zugeführt werden muss.

Abfallverwertung trägt zum Umweltschutz bei.

### UMWELTSCHUTZ - RICHTLINIE 2012/19/EG

Zum Schutz unserer Umwelt und Gesundheit müssen elektrische und elektronische Altgeräte nach den klar vorgegebenen Regeln entsorgt werden, die sowohl von Lieferanten als auch von Benutzern zu befolgen sind.

Daher darf Ihr Gerät, welches auf seinem Typenschild oder der Verpackung mit dem entsprechenden Symbol  gekennzeichnet ist, keinesfalls in einer öffentlichen Mülltonne oder im Hausmüll entsorgt werden. Der Benutzer muss das Gerät den öffentlichen Abfall-Sortierstellen zum Recycling oder zur Wiederverwendung zu anderen Zwecken im Sinne der Richtlinie übergeben.

# ¡Gracias!

Gracias por haber elegido este producto COSYLIFE. Seleccionados, probados y recomendados por ELECTRO DEPOT, los productos de la marca COSYLIFE son sinónimo de un fácil manejo, de unas prestaciones fiables y de una calidad incuestionable.

Quedará muy satisfecho cada vez que use este aparato.

Bienvenido(a) a ELECTRO DEPOT.

Visite nuestro sitio web: [www.electrodepot.fr](http://www.electrodepot.fr)





<b>A</b>	<b>Antes de utilizar el aparato</b>	34	Instrucciones de seguridad
<b>B</b>	<b>Descripción del aparato</b>	37	Descripción
		37	Características técnicas
<b>C</b>	<b>Utilización del aparato</b>	38	Antes de ponerlo a funcionar
		38	Antes de usarlo
		39	Consejos de utilización importantes
<b>D</b>	<b>Información práctica</b>	40	Mantenimiento y limpieza
		41	Cómo desechar su antiguo aparato

**Para que pueda darle un mejor uso a su nuevo aparato, le recomendamos que lea atentamente este manual de instrucciones y que lo conserve para cualquier consulta posterior.**

### **Instrucciones de seguridad**

**Lea atentamente y conserve estas instrucciones, para cualquier consulta posterior.**

**Este aparato está diseñado exclusivamente para usos domésticos y similares, tal y como:**

- **Los espacios de cocina reservados para el personal de tiendas, oficinas y otros ambientes profesionales;**
- **Las granjas;**
- **Los clientes de hoteles, moteles y otros ambientes residenciales;**
- **Los entornos como alojamientos rurales.**

• Los niños no deben utilizar este aparato. Mantenga el aparato y su cable lejos del alcance de los niños. Este

aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o por personas con falta de experiencia o conocimientos, a condición de que sean vigiladas o que hayan recibido las instrucciones pertinentes para utilizar el aparato con absoluta seguridad y en la medida en que comprendan los peligros que puede conllevar su uso.

Los niños no deben usar este aparato como si se tratase de un juguete.

- El uso incorrecto del aparato puede provocar lesiones. Debe tomar las precauciones necesarias cuando manipule las cuchillas afiladas, en el momento del vaciado del vaso y de su limpieza.



### **OBSERVACIONES**

**Asegúrese de que la licuadora esté apagada antes de retirar la base.**

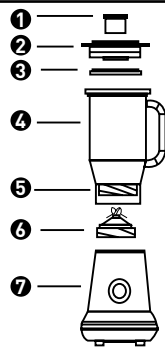
- **Desenchufe siempre el aparato si lo va a dejar sin vigilancia y antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.**

- La licuadora sólo debe utilizarse con la base suministrada.
- Pare y desenchufe el aparato de la alimentación eléctrica antes de cambiar los accesorios o de acercarse a las partes móviles durante su funcionamiento.
- Si el cable de alimentación está estropeado, debe reemplazarlo el fabricante, su servicio de postventa o una persona similarmente cualificada, con objeto de evitar cualquier peligro.
- Los niños no deben utilizar este aparato. Asegúrese de que el aparato y el cable de alimentación permanecen fuera del alcance de los niños.
- El aparato no ha sido diseñado para batir alimentos secos o duros. Si así lo hiciera, podría deteriorar sus cuchillas.
- No ponga a funcionar el aparato vacío. Añada siempre una pequeña cantidad de agua o líquido.
- La duración máxima de funcionamiento ininterrumpido del aparato es de 2 minutos. Después de ese período, déjelo enfriar durante 10 minutos antes de volverlo a encender. Con respecto al ajuste de las velocidades, consulte el apartado «UTILIZACIÓN DEL APARATO».
- No introduzca nunca líquidos hirviendo en el vaso. La temperatura máxima de los líquidos que se pueden poner en el vaso es de 80° C.
- Deje enfriar sus alimentos antes de batirlos (por ejemplo, las sopas y los purés).
- Asegúrese asimismo de que la tapadera esté colocada antes de comenzar a batir, para evitar que salpiquen líquidos o alimentos calientes fuera del aparato.

- Los niños no deben jugar con el aparato; Vigíelos para asegurarse de que los niños no jueguen con este aparato.
- No introduzca nunca utensilios de cocina en el vaso cuando la licuadora esté encendida.
- No sumerja el aparato en el agua. Debe tomar las precauciones necesarias cuando manipule las cuchillas, en el momento del vaciado del vaso y de su limpieza.
- Con respecto a las instrucciones de limpieza de las superficies en contacto con los alimentos, encontrará las indicaciones correspondientes en el apartado «LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO».
- Compruebe que el aparato y el cable no estén dañados antes de enchufarlo. En tal caso, no use el aparato y llévelo a su distribuidor para que sea examinado y reparado.
- Asegúrese de que la tensión indicada en la placa de características del aparato corresponde a la de su instalación eléctrica. En caso contrario, acuda a un técnico cualificado para que modifique su instalación eléctrica.
- No intente desmontar este aparato solo. Cualquier operación de desmontaje, reparación o revisión sólo la deben efectuar personas debidamente cualificadas.
- El enchufe debe estar siempre en un sitio de fácil acceso. No atranque nunca el cable del aparato con un mueble u otros objetos.
- Si el cable está defectuoso, no utilice el aparato. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser remplazado por el fabricante, su servicio postventa o una persona de cualificación similar para evitar cualquier peligro.

- No deje el cable colgando en el borde de una mesa ni en contacto con una superficie caliente.
- El aparato no puede ser activado mediante un temporizador externo o un sistema de mando a distancia distinto.
- El aparato y el cable no deben sumergirse en agua ni en ningún otro líquido.

## Descripción



- 1** Vasito dosificador
- 2** Tapadera del vaso
- 3** Junta de la tapadera del vaso
- 4** Vaso de vidrio
- 5** Base
- 6** Soporte de la cuchilla
- 7** Unidad del motor

## Características técnicas

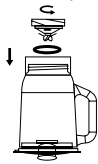
Referencia	945362 - CL-BL15BX
Voltaje	220 - 240 V~ 50/60 Hz
Potencia	700 W

## Antes de usarlo

1. Antes de usarlo por primera vez, desembale el aparato y coloque todas sus piezas sobre una superficie horizontal.
2. El conjunto del vaso (es decir: el vasito dosificador, la tapadera, la junta 1, el vaso, la junta 2, la cuchilla) está ya montado sobre la unidad del motor. Desmonte todas las piezas desmontables y lávelas, exceptuando la unidad del motor. Consulte el último apartado «MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA».
3. Una vez que todas las piezas estén completamente limpias y secas, vuelva a montarlas.

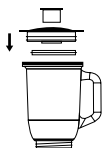
1). Ponga el vaso boca abajo sobre una superficie horizontal, sujételo por el asa, coloque la junta y la cuchilla en la parte inferior del vaso, después fije la cuchilla girándola en el sentido contrario a las agujas del reloj, hasta que quede bien fija (ilustración 3).

Ilustración 3



2). Vuelva a poner el vaso en su sitio con la abertura en la parte superior. Coloque la junta 1 alrededor de la parte inferior de la tapadera, después coloque la tapadera sobre el vaso. Ponga el vasito dosificador en la tapadera introduciendo sus dos pequeñas pestañas de cada lado en las ranuras de la tapadera y girándolo en el sentido de las agujas del reloj hasta que se quede fijo (Ilustración 4).

Ilustración 4



3). Por último, coloque el vaso montado sobre la unidad del motor alineando las pestañas de la parte inferior del primero (Ilustración 5).

Ilustración 5



## ADVERTENCIA

El vaso y la base están ya montados. No intente girar el vaso y su base sobre la unidad del motor.

## Instrucciones de uso

1. Pele o quite el hueso a las frutas y verduras, y córtelas en pequeños dados.
2. Ponga los ingredientes que va a licuar en el vaso (ilustración 6). Normalmente es necesario añadir una cierta cantidad de agua pura para que el funcionamiento del aparato sea más homogéneo. Las proporciones de agua y de los ingredientes deben ser de 2/3. El volumen del preparado no debe sobrepasar el nivel máximo indicado en el vaso.



Ilustración 6

## Receta

TIPO DE ALIMENTO	Zanahorias (manzanas, peras, etc.)
PREPARACIÓN	Córtelos en dados de: 15 x 15 x 15 mm
PESO	Zanahorias: 600 g Agua: 900 g
VELOCIDAD	Alta velocidad

**OBSERVACIONES**

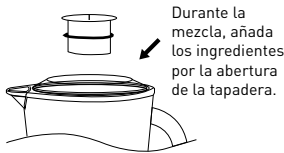
No introduzca nunca líquido hirviendo en el aparato y no ponga nunca a funcionar el aparato vacío.

3. Ponga la tapadera en el vaso. Asegúrese de que el vasito dosificador esté en su sitio.
4. Conecte el cable de alimentación a un enchufe de pared estándar.
5. Gire el botón de velocidades hasta ajustarlo a la velocidad adecuada para la tarea que quiere realizar.

6. Para las mezclas rápidas o delicadas, gire el botón de la velocidad hasta la posición P y manténgalo en esta posición algunos segundos, después, suéltelo; el botón se gira automáticamente hasta la posición 0. Ponga el aparato en marcha varias veces hasta que consiga la consistencia deseada.

7. Para añadir ingredientes mientras que la licuadora está en funcionamiento, retire el vasito dosificador e introdúzcalos por la abertura de la tapadera (Ilustración 7).

Ilustración 7



8. Cuando triture hielo o ingredientes duros, sujete la tapadera con la mano firmemente.
9. Una vez que obtenga la consistencia deseada, gire el botón hasta la posición 0.

**OBSERVACIONES**

El aparato no debe durar en funcionamiento continuado más de 2 minutos cada vez que se use. Espere 10 minutos como mínimo entre dos ciclos de funcionamiento continuado y deje que el aparato se enfríe a temperatura ambiente antes de poner en marcha un nuevo ciclo de funcionamiento.

Para apagar el aparato cuando esté en funcionamiento, puede en cualquier momento girar el botón hasta la posición 0.

**Consejos de utilización importantes**

- Para optimizar la circulación de los ingredientes mezclados con el líquido, vierta primero el líquido en el vaso y luego añada los ingredientes sólidos.
- Algunas tareas no se pueden realizar eficazmente con una licuadora, como por ejemplo: montar las claras de los huevos, montar la nata, triturar patatas, picar carne, amasar, extraer el zumo de la fruta y la verdura.
- Los elementos siguientes no deben colocarse en el interior del aparato ya que podrían deteriorarlo: huesos, grandes piezas de alimentos congelados y sólidos, alimentos duros (por ejemplo, los nabos).
- Para triturar el hielo, coloque 6 cubitos de hielo como máximo. Si necesita más hielo, quite el vasito dosificador y añada los cubitos uno por uno por la abertura de la tapadera.

## Mantenimiento y limpieza

**Este aparato no contiene ninguna pieza reparable por el usuario. Para cualquier reparación, debe acudir a un técnico cualificado.**

1. Antes de limpiar la licuadora, desenchúfela.

2. Lave siempre el aparato inmediatamente después de usarlo para facilitar su limpieza. No deje que los alimentos se sequen en el vaso ni en las piezas puesto que dificultaría su limpieza.

3. Vierta un poco de agua caliente con jabón en el vaso y después, coloque el botón en la posición P durante algunos segundos. Luego, vacíe el vaso.

4. Saque todas las piezas desmontables. Retire el vaso de la unidad del motor, desmonte la cuchilla girándola en el sentido contrario a las agujas del reloj con respecto a

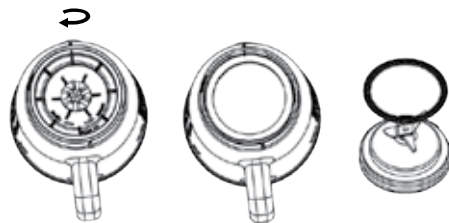


Ilustración 8

la parte inferior del vaso, luego quite la junta 2 y la cuchilla (ilustración 8). Asimismo, quite la junta 1 de la tapadera del vaso.

5. Lave el vasito dosificador, la tapadera, la junta 1, el vaso, la junta 2 y la cuchilla, a mano o en un lavavajillas y después, séquelos. Estas piezas pueden fregarse en el lavavajillas, pero la temperatura no debe superar los 65 ° C.

6. Friegue las cuchillas con agua caliente y detergente, luego enjuáguelas completamente con agua del grifo. No toque las cuchillas afiladas, manipúlelas con cuidado. No sumerja la cuchilla en agua. Déjela secar boca abajo fuera del alcance de los niños.



7. Limpie la unidad del motor con un paño húmedo, después séquelo cuidadosamente. Quite las manchas difíciles frotándolas con un detergente no abrasivo. Si se ha derramado líquido en la unidad del

motor, desenchufe primero el aparato, después límpielo con un paño húmedo y séquelo con cuidado.



### ADVERTENCIA

No sumerja la unidad del motor en líquido, para evitar el riesgo de descarga eléctrica.

No utilice ningún estropajo nanas ni productos de limpieza agresivos sobre las piezas y los acabados.

### Cómo desechar su antiguo aparato


#### RECOGIDA SELECTIVA DE RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este aparato lleva el símbolo RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos) que significa que al final de su vida útil, no debe tirarse a la basura, sino que debe llevarse a la unidad de clasificación de residuos de la localidad. La valorización de los residuos permite contribuir a conservar nuestro medio ambiente.

#### PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE - DIRECTIVA 2012/19/UE

Para preservar nuestro medio ambiente y nuestra salud, la eliminación de los aparatos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil debe hacerse según normas muy precisas y requiere la implicación de todos, tanto del abastecedor como del usuario.

Es por esta razón por la que su aparato, tal y como señala el símbolo  que se encuentra en su placa de características o en su embalaje, no debe bajo ningún concepto tirarse a la basura pública o privada destinada a los residuos domésticos. El usuario tiene derecho a entregar el aparato en un lugar público de recogida selectiva de residuos para que sea reciclado o reutilizado para otras aplicaciones conforme a la directiva.

## CONDITIONS DE GARANTIE

FR

Ce produit est garanti pour une période de 2 ans à partir de la date d'achat\*, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériel. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure anormale du produit.

\*sur présentation du ticket de caisse.

## GARANTIEVOORWAARDEN

NL

Dit product wordt gegarandeerd voor een periode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum\*, voor elke storing die het gevolg is van een fabricagefout of het materiaal. Gebreken of schade door slechte installatie, onjuist gebruik of abnormale slijtage van het product worden niet gedekt door deze garantie.

\*op vertoon van kassabon.

## GARANTIEBEDINGUNGEN

DE

Für dieses Produkt wird ab dem Verkaufsdatum\* eine Garantie von 2 Jahren für Mängel infolge von Herstellungs- oder Materialfehlern gewährt. Von dieser Garantie ausgeschlossen sind Mängel oder Schäden, die durch falsche Installation, Handhabungsfehler oder unsachgemäßen Gebrauch verursacht werden.

\*gegen Vorlage des Kassenbelegs.

## CONDICIONES DE GARANTÍA

ES

Este producto tiene una garantía por un período de 2 años a partir de la fecha de compra\*, ante cualquier fallo resultante de un defecto de fabricación o de material. Esta garantía no cubre los defectos o los daños provocados por una mala instalación, un uso inadecuado o por un desgaste anormal del producto.

\*mediante la presentación del comprobante de compra.

Importé par / Geïmporteerd door / Importiert durch

/ Importado por ELECTRO DEPOT

1 route de Vendeville

59155 FACHES-THUMESNIL

[www.electrodepot.fr](http://www.electrodepot.fr)



La mise sur le marché de ce produit est opérée par l'importateur, qui s'assure de la conformité du produit aux exigences applicables.

Ze worden op de markt gebracht door de importeur die zich vergewist van de conformiteit met de van toepassing zijnde voorschriften van het product.

Dieses Produkt wird vom Importeur auf den Markt gebracht, welcher die Übereinstimmung des Produkts mit den geltenden Anforderungen überwacht.

La comercialización de este producto la lleva a cabo el importador que garantiza la conformidad del producto con los requisitos vigentes.

Made in PRC